

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St/11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Quebec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Business Operations Support Systems
Division/Systèmes de soutien des activités
opérationnelles
Portage III 12C1 - 42
11 Laurier Street/11, rue Laurier
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet Document Imaging Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN929-142184/C	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 20142184	Date 2015-03-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XS-003-28574	
File No. - N° de dossier 003xs.EN929-142184	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-04-16	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Smith, Kenneth	Buyer Id - Id de l'acheteur 003xs
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3335 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-8303
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN929-142184/C

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

003xs

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20142184

File No. - N° du dossier

003xsEN929-142184

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

S'il vous plaît voir ci-joint

Solicitation No. - N° de l'invitation
EN929-142184/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20142184

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
003xsEN929-142184

Buyer ID - Id de l'acheteur
003xs
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Modification no 002 à la demande de soumissions

Services D'Imagerie Documentaire

Partie A Questions et Réponse

Question no 3 : Est-ce que TPSGC a indiqué une date limite pour la présentation de questions par les fournisseurs?

Réponse no 3 : Veuillez consulter la DP, Partie 1, article 2.4. Il est indiqué ce qui suit au premier paragraphe : « **Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au plus tard dix jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.** »

Partie B Modification à la DP

Pour obtenir plus de précisions sur le processus décrit à l'article 2.2, Présentation des soumissions, de la partie 1 ainsi que les exigences de présentation C11, C12 et C13 formulées dans la Pièce jointe 1 de la partie 4, Soumission technique, veuillez consulter les modifications n^{os} 7, 8 et 9 ci-dessous.

N° 7

Dans la partie 1 de la DP, à l'article 2.2, Présentation des soumissions :

SUPPRIMER : l'article 2.2 au complet

ET REMPLACER PAR :

Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de TPSGC au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

Les soumissions multiples émanant d'un même soumissionnaire (ou une soumission émanant d'un soumissionnaire et d'un autre de ses affiliés) ne sont pas permises pour répondre à la présente demande de soumissions. Chaque soumissionnaire doit présenter une seule soumission. Aux fins de cette demande de soumissions, les membres individuels d'une coentreprise ne peuvent pas participer à une autre soumission en présentant eux-mêmes une soumission ou en participant à une autre coentreprise. Si un soumissionnaire présente plus d'une soumission (ou si un affilié présente également une soumission), seul ou comme membre d'une coentreprise, la première soumission présentée à l'Unité de réception des soumissions sera évaluée.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à TPSGC ne seront pas acceptées.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EN929-142184/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20142184

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
003xsEN929-142184

Buyer ID - Id de l'acheteur
003xs
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

N° 8

Dans la Pièce jointe 1 de la partie 4, **Soumission technique**, à la page 7 de 31,

AJOUTER :

N° de section dans l'EDT	Nom de la section/objet de l'évaluation	Points disponibles	Exigences de présentation	Pointage Acceptable	Critères d'évaluation
A	B	C	D	E	F
	Gestionnaire de compte/chargé de projet	O4	Le GP doit être en mesure de lire, d'écrire et de parler couramment dans <u>au moins une</u> des deux langues officielles du Canada. Il doit aussi posséder, à la date de clôture de l'appel d'offres, une cote de fiabilité pour le Série 2 et une cote de sécurité de niveau « Secret » pour le Série 3, délivrées ou approuvées par la Direction de la sécurité industrielle canadienne de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).	Oui Non	Le soumissionnaire doit indiquer s'il est conforme en inscrivant Oui ou Non dans la colonne « E », ainsi que fournir le numéro et la date d'expiration de la cote de sécurité du GP ou la date de naissance de celui-ci.
	Gestionnaire de projet	O5	Le GP doit être en mesure de lire, d'écrire et de parler couramment dans <u>au moins une</u> des deux langues officielles du Canada. Il doit aussi posséder, à la date de clôture de l'appel d'offres, une cote de fiabilité pour le Série 2 et une cote de sécurité de niveau « Secret » pour le Série 3, délivrées ou approuvées par la Direction de la sécurité industrielle canadienne de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).	Oui Non	Le soumissionnaire doit indiquer s'il est conforme en inscrivant Oui ou Non dans la colonne « E », ainsi que fournir le numéro et la date d'expiration de la cote de sécurité du GP ou la date de naissance de celui-ci.

N° 9

Dans la Pièce jointe 1 de la partie 4, **Soumission technique**, aux pages 17, 18, 19 et 20 de 31,

SUPPRIMER :

N° de section dans l'EDT	Nom de la section/objet de l'évaluation	Points disponibles	Exigences de présentation	Pointage Acceptable	Critères d'évaluation
A	B	C	D	E	F
	Équipe principale et ressources essentielles	C11 5 pts	Le soumissionnaire doit désigner un gestionnaire de projet (GP) et fournir son curriculum vitae à jour. Le GP doit être en mesure de lire, d'écrire et de parler couramment dans <u>au moins une</u> des deux langues	1 pts	Le soumissionnaire doit, à tout le moins, traiter tous les éléments de la colonne « D ». Un maximum de 5 points sera accordé de la façon suivante :

			<p>officielles du Canada et posséder, à la date de clôture de l'appel d'offres, une cote de fiabilité pour le Série 2 et une cote de sécurité de niveau « Secret » pour le Série 3, délivré ou approuvé par la Direction de la sécurité industrielle canadienne de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).</p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée :</p> <p>a) a accumulé, depuis les sept dernières années, au moins quatre années d'expérience de la gestion de projet;</p> <p>b) a accumulé, depuis les cinq dernières années au moins deux années d'expérience de la gestion de projet combinée à l'organisation, la préparation de documents, la conversion de documents, au contrôle de la qualité et au soutien technique dans le cadre de projets d'imagerie documentaire.</p>		<ul style="list-style-type: none"> jusqu'à 2 points pour les années d'expérience à titre de gestionnaire de projet <ul style="list-style-type: none"> 0 point : moins de 4 années 1 point : 4-5 années au cours des 7 dernières années 2 points : plus de 5 années au cours des 7 dernières années et jusqu'à 3 points pour les années d'expérience dans un rôle de gestion de projet qui est associé avec la préparation de documents, la conversion de documents, au contrôle de la qualité et au soutien technique dans le cadre de projets d'imagerie documentaire. <ul style="list-style-type: none"> 1 point : 2-3 années au cours des 5 dernières années 3 points : plus de 3 années au cours des 5 dernières années
	Équipe principale et ressources essentielles	C12 5 pts	<p>Le soumissionnaire doit désigner un gestionnaire de compte/chef de projet et fournir son curriculum vitae à jour.</p> <p>Le gestionnaire/responsable doit être en mesure de lire, d'écrire et de parler couramment dans au moins <u>une des deux</u> langues officielles du Canada et posséder, à la date de clôture de l'appel d'offres, une cote de fiabilité pour le Série 2 et une cote de sécurité de niveau « Secret » pour le Série 3, délivré ou approuvé par la Direction de la sécurité industrielle canadienne de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).</p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée :</p> <p>a) a accumulé, depuis les</p>	2 pts	<p>Un maximum de 5 points sera accordé de la façon suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> jusqu'à 2 points pour les années d'expérience à titre de gestionnaire de compte/chef de projet <ul style="list-style-type: none"> 0 point : moins de 4 années 1 point : 4-5 années au cours des 7 dernières années 2 points : plus de 5 années au cours des 7 dernières années

Solicitation No. - N° de l'invitation
EN929-142184/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20142184

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
003xsEN929-142184

Buyer ID - Id de l'acheteur
003xs
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

			<p>sept dernières années, au moins quatre années d'expérience de la gestion de compte;</p> <p>b) a accumulé, depuis les cinq dernières années au moins deux années d'expérience à titre de gestionnaire de compte/chef de projet dans le cadre de projets d'imagerie documentaire</p>		<p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> jusqu'à 3 points pour les années d'expérience dans l'industrie de l'imagerie documentaire <ul style="list-style-type: none"> 1 point : 2-3 années au cours des 5 dernières années 3 points : plus de 3 années au cours des 5 dernières années
	<p>Équipe principale et ressources essentielles</p>	<p>C13</p> <p>10 pts</p>	<p>Le soumissionnaire doit désigner un spécialiste de l'assurance de la qualité et fournir son curriculum vitae à jour.</p> <p>Le spécialiste doit posséder, à la date de clôture de l'appel d'offres, une cote de fiabilité pour le Série 2 et une cote de sécurité de niveau « Secret » pour le Série 3, délivré ou approuvé par la Direction de la sécurité industrielle canadienne de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)</p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée :</p> <p>a) a accumulé, au cours des six dernières années, au moins trois (3) années d'expérience à titre de spécialiste de l'assurance de la qualité;</p> <p>b) a accumulé, au cours des cinq dernières années, au moins deux années à titre de spécialiste de l'assurance de la qualité dans le cadre de projets d'imagerie documentaire..</p>	<p>6 pts</p>	<p>Un maximum de 10 points sera accordé de la façon suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> jusqu'à 5 points pour les années d'expérience à titre de spécialiste de l'assurance de la qualité <ul style="list-style-type: none"> 3 points : plus de 3 années et moins de 5 années au cours de six dernières années 4 points : 5-9 années, dont 3 au cours des 6 dernières années 5 points : 10 années ou plus, dont trois au cours des six dernières années Jusqu'à 5 points pour les années d'expérience dans l'industrie de l'imagerie documentaire <ul style="list-style-type: none"> 3 points : 2-3 années 5 points : plus de 3 années

Solicitation No. - N° de l'invitation
EN929-142184/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20142184

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
003xsEN929-142184

Buyer ID - Id de l'acheteur
003xs
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ET REMPLACER PAR :

N° de section dans l'EDT	Nom de la section/objet de l'évaluation	Points disponibles	Exigences de présentation	Pointage Acceptable	Critères d'évaluation
A	B	C	D	E	F
	Équipe principale et ressources essentielles	C11 5 pts	<p>Le soumissionnaire doit désigner un gestionnaire de projet (GP) et fournir son curriculum vitae à jour.</p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) a accumulé, depuis les sept dernières années, au moins quatre années d'expérience de la gestion de projet; b) a accumulé, depuis les cinq dernières années au moins deux années d'expérience de la gestion de projet combinée à l'organisation, la préparation de documents, la conversion de documents, au contrôle de la qualité et au soutien technique dans le cadre de projets d'imagerie documentaire.. 	1 pts	<p>Le soumissionnaire doit, à tout le moins, traiter tous les éléments de la colonne « D ».</p> <p>Un maximum de 5 points sera accordé de la façon suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> • jusqu'à 2 points pour les années d'expérience à titre de gestionnaire de projet <ul style="list-style-type: none"> ○ 0 point : moins de 4 années ○ 1 point : 4-5 années au cours des 7 dernières années ○ 2 points : plus de 5 années au cours des 7 dernières années <p>et</p> <p>jusqu'à 3 points pour les années d'expérience dans un rôle de gestion de projet qui est associé avec la préparation de documents, la conversion de documents, au contrôle de la qualité et au soutien technique dans le cadre de projets d'imagerie documentaire.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ 1 point : 2-3 années au cours des 5 dernières années ○ 3 points : plus de 3 années au cours des 5 dernières années
	Équipe principale et ressources essentielles	C12 5 pts	<p>Le soumissionnaire doit désigner un gestionnaire de compte/chef de projet et fournir son curriculum vitae à jour.</p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) a accumulé, depuis les sept dernières années, au moins quatre années 		<p>Un maximum de 5 points sera accordé de la façon suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> • jusqu'à 2 points pour les années d'expérience à titre de gestionnaire de compte/chef de projet <ul style="list-style-type: none"> ○ 0 point : moins de 4

Solicitation No. - N° de l'invitation
EN929-142184/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20142184

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
003xsEN929-142184

Buyer ID - Id de l'acheteur
003xs
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

			<p>d'expérience de la gestion de compte;</p> <p>b) a accumulé, depuis les cinq dernières années au moins deux années d'expérience à titre de gestionnaire de compte/chef de projet dans le cadre de projets d'imagerie documentaire</p>	2 pts	<p>années</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ 1 point : 4-5 années au cours des 7 dernières années ○ 2 points : plus de 5 années au cours des 7 dernières années <p>et</p> <ul style="list-style-type: none"> • jusqu'à 3 points pour les années d'expérience dans l'industrie de l'imagerie documentaire <ul style="list-style-type: none"> ○ 1 point : 2-3 années au cours des 5 dernières années ○ 3 points : plus de 3 années au cours des 5 dernières années
	<p>Équipe principale et ressources essentielles</p>	<p>C13</p> <p>10 pts</p>	<p>Le soumissionnaire doit désigner un spécialiste de l'assurance de la qualité et fournir son curriculum vitae à jour.</p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée :</p> <p>a) a accumulé, au cours des six dernières années, au moins trois (3) années d'expérience à titre de spécialiste de l'assurance de la qualité;</p> <p>b) a accumulé, au cours des cinq dernières années, au moins deux années à titre de spécialiste de l'assurance de la qualité dans le cadre de projets d'imagerie documentaire.</p>	6 pts	<p>Un maximum de 10 points sera accordé de la façon suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> • jusqu'à 5 points pour les années d'expérience à titre de spécialiste de l'assurance de la qualité <ul style="list-style-type: none"> ○ 3 points : plus de 3 années et moins de 5 années au cours de six dernières années ○ 4 points : 5-9 années, dont 3 au cours des 6 dernières années ○ 5 points : 10 années ou plus, dont trois au cours des six dernières années • Jusqu'à 5 points pour les années d'expérience dans l'industrie de l'imagerie documentaire <ul style="list-style-type: none"> ○ 3 points: 2 - 3 années

Solicitation No. - N° de l'invitation
EN929-142184/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20142184

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
003xsEN929-142184

Buyer ID - Id de l'acheteur
003xs
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

					<div>○ 5 points: plus de 3 années</div>
--	--	--	--	--	---

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.